

Letter Fiction and Diary Fiction

Manzila Nuriddinovna Habibova

Bukhara State Medical Institute, Teacher of English Language Department

Abstract: The article investigates that the line goes between diary fiction and letter fiction and how these two genres differ from each other. The closest consensus from the scholars discussed here is that letter fiction often is intensely focused on the existence of a reader, while diary fiction in its purest form is focused on the isolation of the self, and the self-consciousness in writing something that is directed at this self rather than recipients that cannot be reached with the spoken word.

Keywords: epistolary fiction, diary fiction and letter fiction, reader, recipient, epistolary narrative, addressee, a private letter.

Introduction

When the working definition of “epistolary fiction” is “fiction narrated through the form of documents”, there are obviously further distinctions to be made within the genre – a newspaper article will never be written in the same style and with the same intent as a private letter between husband and wife. *The Color Purple* is sometimes described as a diary novel, which is not surprising given the conditions under which Celie writes her letters to God in particular, but also to Nettie – they are in part written without expecting answers, and at least in part written without expecting to be even *read*. Celie does not think of her letters as anything else than just that, as written documents saying the things she wishes to tell the recipients she cannot speak to in person. But regardless of Celie’s presumed thoughts on the topic, common sense and studies of the two styles in fiction suggest that there are differences between the letter addressed to others, however intimate, and the diary addressed to the self, however unconscious. To draw a line separating the two, however, has proven difficult. H. P. Abbot has one stance: The letter strategy and the diary strategy are so similar that what can be said analytically about the one is frequently transferable to the other the difference, then, between a study of epistolary fiction and a study of diary fiction derives not from a strict semantic distinction between 'letter' versus 'diary', but from a difference in focus or emphasis¹. As he commences to discuss what he perceives to be the peculiarities of the diary style, Abbott includes novels usually regarded as “traditionally” epistolary because of the above cited similarity of form, but difference in focus: the issue is not the the existence of the addressee, but “the degree to which the addressee is given an independent life and an active textual role in the work”². He illustrates by way of *Die Leiden des Jungen Werther*, where Werther's main correspondent, Wilhelm, is “unchanging, represented for us entirely through Werther's words, he is easily conceived as Werther's other self, the solid rational

¹ Abbot, H. Porter: *Diary Fiction: Writing As Action*. Ithaca, London: Cornell University Press, 1984.

² Abbot, H. Porter: *Diary Fiction: Writing As Action*. Ithaca, London: Cornell University Press, 1984.

self that Werther seeks to override”³. Altman (to whose study on epistolary narrative Abbott refers) considers the Wilhelm-type figure to be a “passive confidant” whose only purpose in the narrative is to receive information, to be told things that she cannot witness⁴; she is, in Altman's words, “the sounding board to the hero's sentiments”⁵. Lorna Martens says on the same example: “If the recipient in an epistolary novel is a confidant, an alter ego whose personality does not affect the tone or content of the letter writer's utterances, the fictive reader all but disappears”⁶. Altman is also quite clear on the differences in mentality behind a diarist writing for herself, and the letter writer who reaches out to her addressee: The particular *you* whose constant appearances distinguishes letter discourse from other written discourse (memoir, diary, rhetoric) is an image of the addressee who is elsewhere. Memory and expectation keep the addressee present to the imagination of the writer⁷. But it is not only on the level of the psychological state of the letter-writer/narrator that the existence of this other person is a crucial influence: the very rhetoric of letters – as opposed to diaries – relies on the presence of another person, and a unique, tangible relationship between the writer and the reader. Abbott defines the unclear relationship between the letter and the diary novel by terminology and association: “The term 'diary' evokes an intensity of privacy, cloistering,

He also remarks that fictive diarists often will address their entries to “friend, lover, God, the diary itself”⁸. Altman makes the comparison between the part of the addressee in the epistolary novel and the confidante of classical drama, and notes that the diary novel, in this regard, is analogous to the theatrical monologue.

“Perhaps the most distinctive aspect of the epistolary language is the extent to which it is colored by not one but two persons and by the specific relationship existing between them. Those works that we perceive as being the most “epistolary,” as cultivating the letter form most fully, are those in which the *I-you* relationship shapes the language used, and in which *I* becomes defined relative to the *you* whom he isolation, that the term 'letter' does not”⁹. A similar observation is made by Martens, who remarks that the diary evokes “not only a certain form but also a certain content, a particular context or specific accompanying circumstances, and an implicit purpose or legitimation”¹⁰. As a counterpoint, what Abbott defines as the “diary mode” can be found in writing not defined as diaries or journals. Gerald Prince writes, it is not a superficial journal shape which particularizes a diary novel. I say this not only because a third-person narration respecting that convention, or a fictional log, a ledger, a cashbook, would not constitute a diary novel, but also because some well known diary novels do not adopt to that exterior shape. Prince defines the diary novel as “a first first-person novel in which the narrator is a protagonist in the events recorded”, and in which the time of narration is fragmented, where events are narrated as they happen rather than in retrospective. The lack of an addressee is no does not distinguish the diary novel from the letter novel, as there are many examples of diarists writing with one or more readers in mind. Prince concludes that “what makes a diary novel unlike any other kind of narrative is, rather, a theme – or more precisely, a complex of themes and motifs”. That theme is the very keeping of a diary, and all that is associated with it: The origin of the diary, the circumstances of its publication, its physical shape, its dialectical relationship with the narrator: some or all of these problems, as well as others related to them are re-examined to a greater or lesser extent in every work considered to be a diary novel Most of Abbot's trademarks of diary fiction connect to the isolated individual consciousness that struggles with itself; he defines the difference between epistolary and diary fiction not as a matter of intention, but as a matter of the

³ Altman, Janet Gurkin: *Epistolarity: Approaches to a Form*. Columbus: Ohio State University Press, 1982.

⁴ Altman, Janet Gurkin: *Epistolarity: Approaches to a Form*. Columbus: Ohio State University Press, 1982.

⁵ Altman, Janet Gurkin: *Epistolarity: Approaches to a Form*. Columbus: Ohio State University Press, 1982.

⁶ Martens, Lorna: *The Diary Novel*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

⁷ Altman, Janet Gurkin: *Epistolarity: Approaches to a Form*. Columbus: Ohio State University Press, 1982.

⁸ Abbot, H. Porter: *Diary Fiction: Writing As Action*. Ithaca, London: Cornell University Press, 1984.

⁹ Abbot, H. Porter: *Diary Fiction: Writing As Action*. Ithaca, London: Cornell University Press, 1984.

¹⁰ Martens, Lorna: *The Diary Novel*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

overall effect of the narrative: the strategic decision that the author makes is not the decision to have periodic entries in letter form or in diary form, but the decision to create cumulatively the effect of a consciousness thrown back on its own resources, abetted only by its pen. This, in turn, is remarkably close to what Perry argues in her discussion on how isolation (social or emotional) affects the writers in the novel of letters. She claims that the process of writing letters well might be an act of communication, but that the recipient in the letter-writer's mind is not so much the person that she has been separated from for days, months or years, but often a fantasy stand-in made up of the writer's imagination as she has read the letters she in turn received, and her memories of this person the last time they were together: "This accounts for the uncanny tenacity of epistolary relationships, because events in the imagination often have stronger hold on a person than do physical experiences in the material world"¹¹. Writers in epistolary novels might write *to* another person, but they will often write *for* themselves, to settle their own feelings and find their own catharsis.

The isolation of the characters is essential to the epistolary formula because it throws the characters back into themselves, to probe their own thoughts, their own feelings what the characters enact in their seclusion is at the core of the epistolary novel: a self-conscious and self-perpetuating process of emotional self-examination which gains momentum and ultimately becomes more important than communicating with anyone outside the room in which one sits alone writing letters.

Conclusion. It has been hard to determine what exactly constitutes a diary, what defines diary fiction, where the line goes between diary fiction and letter fiction and how these two genres differ from each other. The closest consensus from the scholars discussed here is that letter fiction often is intensely focused on the existence of a reader, while diary fiction in its purest form is focused on the isolation of the self, and the self-consciousness in writing something that is directed at this self rather than recipients that cannot be reached with the spoken word. When dealing with two forms that are at once very much alike and essentially different from each other, it is likely wise to consider which expectations and prejudices the *reader* of such fiction brings along as she approaches the text. At the very least, the wish to make the distinction suggests that this distinction carries a meaning, however trivial it might appear in most examples.

Reference

1. Abbot, H. Porter: *Diary Fiction: Writing As Action*. Ithaca, London: Cornell University Press, 1984.
2. Altman, Janet Gurkin: *Epistolarity: Approaches to a Form*. Columbus: Ohio State University Press, 1982.
3. Bray, Joe: *The Epistolary Novel: Representations of Consciousness*. Routledge 2003.
4. Martens, Lorna: *The Diary Novel*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.
5. Perry, Ruth: *Women, Letters and the Novel*, New York: AMS Press, inc, 1980.
6. Habibova, M. N. (2021). Jorjina Houellning "Queen of the desert" biografik asarida gertruda Bell timsoli tasviri. *Academic research in educational sciences*, 2(2), 770-778.
7. Habibova, M. N. (2021). The theme feminism in the epistolary novels in modern times. *ISJ Theoretical & Applied Science*, 11(103), 1101-1105.

¹¹Perry, Ruth: *Women, Letters and the Novel*, New York: AMS Press, inc., 1980.

8. Habibova, M. N. (2022). THE HISTORY OF THE RUSSIAN EPISTOLARY NOVEL IN EIGHTEENTH CENTURY. EURASIAN JOURNAL OF SOCIAL SCIENCES, PHILOSOPHY AND CULTURE, 2 (3), 135–139.
9. Habibova, M. N. (2022). EVALUATIVE OBSERVATION ON DH LAWRENCE'S EPISTOLARY ACHIEVEMENT. EURASIAN JOURNAL OF ACADEMIC RESEARCH, 2 (4), 489–494.
10. Habibova, M. (2022). THEORIES OF INTERTEXTUALITY AND THE BASIC FRAMEWORK OF KRISTEVA'S FORMULATION OF HER THEORY OF INTERTEXTUALITY. Eurasian Journal of Social Sciences, Philosophy and Culture, 2(5), 301-307.
11. Habibova, Manzila Nuriddinovna (2022). A BIOGRAPHY IS A SPECIALIZED FORM OF HISTORY AND BASIC TYPES OF BIOGRAPHIES. Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences, 2 (5), 495-503.
12. Habibova, M. N. (2022). Epistolary Novel as a Scientific Problem. American Journal of Social and Humanitarian Research, 3(10), 211–214. Retrieved from <https://www.grnjournals.us/index.php/ajshr/article/view/1575>
13. Habibova, M. N. (2022). The Epistolary Form and Art in Modernist Literature. American Journal of Social and Humanitarian Research, 3(10), 206–210. Retrieved from <https://www.grnjournals.us/index.php/ajshr/article/view/1574>
14. Habibova, M. . (2022). WRITING THE NOVEL OF LETTERS AND THE ANALYSIS OF LETTER FICTION AND DIARY FICTION. International Bulletin of Applied Science and Technology, 2(11), 260–264. Retrieved from <https://researchcitations.com/index.php/ibast/article/view/317>
15. Habibova, M. . (2022). EPISTOLARY NARRATOLOGY AND CITATIONS FROM AN EPISTOLARY SOURCE: SAMUEL RICHARDSON'S PAMELA AND CLARISSA AND FRANCES BURNEY'S EVELINA. Евразийский журнал академических исследований, 2(12), 1131–1135. извлечено от <https://in-academy.uz/index.php/ejar/article/view/6655>
16. Manzila Nuriddinovna Khabibova. (2022). JOYCE'S DEVELOPMENT AS AN AUTHOR AND HIS EXPERIMENTS WITH THE EPISTOLARY FORM. American Journal Of Philological Sciences, 2(11), 73–81. <https://doi.org/10.37547/ajps/Volume02Issue11-10>
17. Manzila Nuriddinovna Habibova. (2022). LETTER WRITING AS ALLEGORY FOR THE WOMAN WRITER. American Journal Of Philological Sciences, 2(11), 88–92. <https://doi.org/10.37547/ajps/Volume02Issue11-12>
18. Хабибова, М. Н. (2022). ЭПИСТОЛЯРНЫЙ РОМАН КАК НАУЧНАЯ ПРОБЛЕМА. Results of National Scientific Research International Journal, 1(9), 394–402. Retrieved from <https://academicsresearch.com/index.php/rnsr/article/view/1379>
19. Habibova, M. N. . (2023). Origins of the Epistolary Novel and the Principal Epistolary Works. INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LEARNING AND APPLIED LINGUISTICS, 2(2), 70–74. Retrieved from <https://inter-publishing.com/index.php/IJLLAL/article/view/1159>
20. Khabibova, M. N. . (2023). The Historical Influence of the Epistolary Novel. INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LEARNING AND APPLIED LINGUISTICS, 2(2), 75–79. Retrieved from <https://inter-publishing.com/index.php/IJLLAL/article/view/1161>
21. Habibova, M. (2023). SPECIFIC POSSIBILITIES WRITING TECHNIQUES USED IN EPISTOLARY FORM AND THEIR EFFECTS ON BOTH THE CHARACTERS AND

- READERS. Eurasian Journal of Academic Research,3(5),172–177. <https://in-academy.uz/index.php/ejar/article/view/14085>
22. Habibova, M. (2023). EPISTOLARY COMPARISONS AND TRENDS. Евразийский журнал академических исследований, 3(5 Part 4), 330–338. извлечено от <https://in-academy.uz/index.php/ejar/article/view/16170>
 23. Habibova, M. (2023). PRAGMATICS AND COGNITION. Current approaches and new research in modern sciences, 2(10), 90-96.
 24. Manzila Nuriddinovna Habibova. (2023). THE CONCEPT OF THE WHITE MAN’S SUPERIORITY AND THE PORTRAYAL OF THE ARABIC CHARACTERS IN “THE LAWRENCE OF ARABIA” AND “THE SEVEN PILLARS OF WISDOM”. Academia Repository, 4(10), 24–31. Retrieved from <https://academiarepo.org/index.php/1/article/view/96>
 25. Davlatova M.H. Relation of lexical-semantic structure of verbs in the linguistic essence.// IEJRD-International Multidisciplinary Journal, № 5, 2021. – P. 58-62.
 26. Davlatova M.H. Semantic implementation of resultative structures.// JournalNX - A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal, № 6, 2021. – P. 291–294.
 27. Davlatova M.H. The expression of resultative and depictive constructions in English and Uzbek languages.// So’z san’ati xalqaro jurnali. – Toshkent, 2021. – P. 102-107.
 28. Davlatova M.H. Resultative and causative meanings in English and Uzbek languages.// Ta’lim va rivojlanish tahlili onlayn ilmiy jurnali. – Surxandaryo, 2022. – P. 297-302.
 29. Davlatova M.H. Typology of expressive emotional and linguistic features.// International journal of literature and languages, № 11. 2022. – P. 65-69.
 30. Kudratova Sitara Rashidovna. (2022). THE RELATIONSHIP BETWEEN TRANSLATION AND CULTURE. International Journal Of Literature And Languages, 2(11), 35–42. <https://doi.org/10.37547/ijll/Volume02Issue11-06>
 31. Tursunboevna, N. Z. (2022). Various types of assessment in language teaching and learning. Eurasian journal of social sciences, philosophy and culture, 2(3), 140-145.
 32. Aziza, M. (2022). THE THEORY OF INTERTEXTUALITY AS A PARADIGM AND THE IMPACT OF THIS THEORY ON TRANSLATION. Eurasian Journal of Academic Research, 2(5), 990-995.
 33. Мирзаева, А. Ш. (2021). РЕМИНИСЦЕНЦИЯ КАК ЭЛЕМЕНТ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ РИКА РИОРДАНА “PERCY JACKSON AND THE LIGHTNING THIEF”. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖУРНАЛ ИСКУССТВО СЛОВА, 4(3).
 34. Shavkatovna, M. A. (2022). ENLIGHTENMENT-MORAL, PHILOSOPHICAL, LINGUISTIC VIEWS OF MODERN CREATORS.
 35. Shavkatovna, M. A. . (2022). Interrextuality in Rick Riordan’s Work. American Journal of Social and Humanitarian Research, 3(9), 180–185. Retrieved from <https://www.grnjournals.us/index.php/ajshr/article/view/1507>.
 36. Nasriyeva Guzal Zulfiddin Qizi. (2023). DEPICTION OF SOCIAL LIFE IN THE NOVEL “MEHRODDAN CHAYON” BY ABDULLA KADIRI. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(04), 88–94. <https://doi.org/10.37547/ijll/Volume03Issue04-16>
 37. Nasriyeva Guzal Zulfiddin Qizi. (2023). THE CONCEPT OF TOLERANCE IN ENGLISH MEDIA AND PRESS. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(02), 74–81. <https://doi.org/10.37547/ijll/Volume03Issue02-14>

38. Qizi, N. G. Z. (2022). Psychoanalytical Approach in English Literature. *Central Asian Journal of Literature, Philosophy and Culture*, 3(12), 34-38. Retrieved <https://www.cajlpc.centralasianstudies.org/index.php/CAJLPC/article/view/632>
39. Qizi, N. G. Z. . (2022). Literature as Discourse. *American Journal of Social and Humanitarian Research*, 3(10), 266–271. Retrieved from <https://www.grnjournals.us/index.php/ajshr/article/view/1600>
40. qizi, N. G. Z. . (2022). Hermeneutic Method in Literature. *American Journal of Social and Humanitarian Research*, 3(9), 197–202. Retrieved from <https://www.grnjournals.us/index.php/ajshr/article/view/1510>